



ВЕСТНИК ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХИИ

**РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ
ЦЕРКВИ ЗА ГРАНИЦЕЙ**



6

1982

Наш ВЕСТНИК является официальным органом Германской Епархии Русской Православной Церкви Заграницей. Редакторы ВЕСТНИКА стараются по возможности высказывать мысли согласные с учением Святой Православной Церкви и нашей иерархии. Однако, при всем старании авторов, иногда могут допускаться ошибки. Ответственность за такие ошибки ложится только на авторов статей и на редакторов ВЕСТНИКА, но ни в коем случае не на Архиерейский Синод, который не ведет предварительной цензуры и не может заранее знать, где и что будет напечатано.

Просим всех сообщать нам адреса людей, которым следовало бы посылать наш вестник. Если это люди, стоящие пока далеко от Церкви, то, кто знает, м.б. такое ознакомление с церковной жизнью сможет того или другого привести в храм Божий и со временем привлечь ко Христу.

"Вестник" будет распространяться даром, но всех заинтересованных в его существовании и распространении мы просим жертвовать на счет епархии, с соответствующим указанием на переводе. Малые пожертвования возможны в форме марок.

Адрес редакции: Vestnik, Kl. des Hl. Hiob, Schirmerweg 78, 8 München 60

Техническое оформление - архимандрита Феодора /Голицына/



РОЖДЕСТВЕНСКОЕ ПОСЛАНИЕ

Преосвященного Марка, Епископа Берлинского и Германского

Дорогие братья и сестры!

Снова мы готовимся к встрече праздника Рождества Христова, к встрече Самого Спасителя, взявшего временно на Себя нашу тленную плоть. Ни плоть человеческая, ни человеческий дух не чужды Богу, ибо человек создан по образу и подобию Божию. В нынешнем человеке, однако, утеряны образ и подобие Божии. Человек стал пленником греха, продал свою прежнюю свободу и свое богоподобие, сделался рабом страстей. Помрачен светлый некогда ум, дарованный Адаму для различения добра и зла. Он может порой различать лишь только разные степени зла, превратно почитая некоторые из них за добро. Но Господь сообщил человеку Свой собственный образ для того, чтобы люди не оставались несведущими Бога. Видя погибающий род человеческий, святые пророки умоляли Бога снизойти на землю и спасти людей, которые смогли бы в Нем снова узреть свой прежний образ: "Господи, преклони небеса, и сниди" (Пс.143,5). И совершается преславное чудо - "Ветхий денми, - говорит Св. Григорий Чудотворец, - стал младенцем, чтобы сделать людей чадами Божиими".

Сам Образ Божий, Иисус Христос, пришел к людям, чтобы обновить их, созданных по образу Его. Через Образ этот они снова могут познать Бога. Св. Афанасий Великий говорит: "Слово пришло самолично, чтобы Ему как Отчему образу, можно было воссоздать по образу сотворенного человека". Ветхий Адам сам себя предал телесной и духовной гибели. "Посему-то Слову нужно было принять на Себя смертное тело, чтобы Им, наконец, могла быть уничтожена смерть, и люди опять обновились по образу". Господь смилоствовался над отпадшим от Него человеком и "прииде взыскати, и спасти погибшаго" (Мф.18,11).

Учение Святой Церкви о Воплощении Слова Божия известно нам или, хотя бы, не звучит чуждым. Но задумывались ли мы когда-нибудь по настоящему о глубоком смысле Воплощения Божия? Не относимся ли мы к словам Святых Отцов нашей Церкви как к высокой мудрости, для которой мы видим мало возможностей применения в нашей личной жизни?

Если мы по праву хотим назвать себя христианами, то мы должны принять учение Св. Церкви о Воплощении Бога Слова как нечто настолько существенное, без чего и не могли бы представить себе жизнь свою. Рождество Христово для нас ни отвлеченное действие, ни воспоминание об одном только историческом событии. Нет, это живая черта нашей жизни, это основа нашего Богом дарованного бытия.

Мы ведь отпали от Бога не одним грехопадением древнего Адама. Оно смывается с нас в купели крещения. Но мы удаляемся от живого Бога своими ежедневными грехами. Ими мы пятнаем чистую брачную одежду, в которую мы облеклись крестившись во Христа, в такой мере, что ее вообще нельзя узнать. И доводим себя до состояния того несчастного гостя на брачном пире, которого царь повелел бросить во тьму крошечную, где "будет плач и скрежет зубов", потому что он пришел не в брачной одежде (Мф.22,11-13). Безгрешный Богочеловек взял на Себя наши грехи, освободил нас от смерти и тли. Но эта нам возвращенная свобода, снова дарованный нам богоподобный образ, приобретает свой истинный смысл в нашей жизни только

тогда, когда и мы готовы принять его. Для этого нам надо постыдиться своих грехов, оплакать их и решительно отвернуться от них. Ибо как мы можем принять милость и любовь Божию, будучи не готовыми распространить милость и любовь к самим себе и к своим ближним? Милость и любовь к самим себе - это отказ от грешного своего бытия, потому что только этим путем Слово Божие может родиться в нас и вселиться в нашу духовную и телесную утробу, чтобы освятить ее и вернуть ей Свой Образ. Милость и любовь к ближнему точно так же требуют от нас отказа от гордого состояния грешного нашего бытия - смирения и самоуничтожения. Ибо "кто сам себя почитает премудрым, - учит Св. Исаак Сириянин - тот отпадает от Божией премудрости. А кто унижает и умаляет самого себя, того упреморит Господь".

Если мы истинные христиане, если мы готовы на такой основательный поворот в своей жизни, тогда мы и поймем, что Воплощение Сына Божия имеет самый решающий смысл для каждого из нас. Господь в любой момент нашей жизни готов родиться в нас и переводить нас от тли и смерти к жизни вечной. Она начинается внутри нас - "Царствие Божие внутри вас есть" (Лк.17,21) - ибо Господь "восприимлет мое тело, чтобы я соделался способным вместить в себе Его дух", как учит нас Св. Григорий Чудотворец. Рождество Христово вернуло нам наш утерянный богоподобный образ. Через Богом установленные таинства Святой Православной Церкви Господь вселяется в нас. Но, по богомудрым словам Св. Исаака Сириянина, "человек не может узреть красоты, которая внутри его, пока не возгнушается всякою красотой вне его, и не обесчестит ее. Он не может возвести взора прямо к Богу, пока не отречется совершенно от мира", т.е. от греха.

Мы с вами, дорогие братья и сестры, живем в страшное время, когда понятие о грехе настолько разрушено, что к самым тяжелым духовным и телесным грехам относятся легкомысленно или даже с насмешкой. Наше общество так далеко отпало от Бога, настолько стало неестественным, что считает естественным, например, отравление или убийство нерожденной жизни. Но, христиане, не будем отворачиваться от подобных противоестественных дел, как будто они нас не касаются! Эти грехи совершаются не в каком-нибудь обществе, а в нашем обществе. "По плодам их узнаете их", - сказано в Св. Евангелии (Мф.7,16).

Не убиваем ли мы ежедневно порывы добродетелей в наших сердцах? Не распинаем ли мы Жизнь-Христа на кресте наших явных и тайных духовных и телесных страстей? Мы все несем ответственность за то, что происходит вокруг нас. Мы все составляем ту почву, на которой растут подобные греховные плоды!

Освободим наши сердца от гордыни, дадим Слово Божие-Христу Спасителю родиться в нас, чтобы мы снова могли принять Его Образ и Подобие! Вместе с нами может исцелиться тогда все человеческое общество, и Господь, Воплотившийся среди нас "нашего ради спасения", расширит Свое Богочеловеческое Общество - Единую Неделимую Церковь Святых. Аминь.

Мюнхен
Рождество Христово 1982 г.

+ МАРК, Епископ Берлинский
и Германский



ОБРАЩЕНИЕ К ПАСТВЕ ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХИИ

Дорогие Братья и Сестры!

Истек год как мы обращались к Вам с просьбой взять на себя посильные обязательства вносить в приходские кассы какую-то сумму денег, которая затем передается Епархии, заботящейся о материальном обеспечении священнослужителей.

Надо сказать, что откликнулись в основном те прихожане, которые и до того уже платили членские взносы, увеличив их в несколько раз. Наш призыв нашел отклик и в сердцах небольшого числа новых лиц, известных нам прихожан. Особенно плохо отозвалось наше молодое поколение, уже работающее на хороших местах и получающее приличную заработную плату. Всех лиц, имеющих доброе сердце и нашедших нужным помочь священнослужителям, искренне благодарим. Тем же лицам, которые почему-то либо забыли о Призыве, либо еще не собрались с мыслью о помощи напоминаем об их долге помогать духовенству, несущему большой труд по духовному окормлению паствы, разбросанной по отдельным городам и местечкам Германии.

По нашим подсчетам сумма, поступившая от самообложений, еле-еле хватит для двух священников оплачиваемых по самым низким тарифам Комиссии по оказанию помощи духовенству. В Епархии же у нас около 20-ти человек духовенства. Если бы не было вовсе помощи со стороны Комиссии в текущем году, то положение оказалось бы катастрофическим.

Какие виды на 1983-й год?

Осеннее заседание Комиссии по обеспечению, по нашему приглашению, происходило у нас в Монастыре преп. Иова Почаевского в Мюнхене. Так как чиновники министерств Федерального правительства в Бонне, а также министерств Баварии, Баден-Вютемберг, Протестантской Церкви Германии сейчас новые люди, мы пригласили их к себе, чтобы познакомить с нашим бытом, жизнью.

На заседании представители всех Православных Церквей, входящих в эту Комиссию, говорили о тяжелом материальном положении духовенства. Чиновники министерств согласились с этим, но почти все они заявили, что кассы их пусты и что будет с финансами в следующем году - никому не известно. Одно они твердо знают, что будет хуже и просили нас усилить разъяснительную работу среди прихожан, чтобы те, кто еще глух к нашим призывам, отозвался на них.

Вот мы и обращаемся к Вам, дорогие Братья и Сестры: кто из Вас еще не взял на себя обязательств о помощи нашим священникам, обязательно включиться в это доброе и нужное дело.

К этому обращению мы прилагаем отдельное письмо-вопросник с благодарностью тем, кто уже откликнулся на нашу просьбу и с напоминанием-просьбой тем, кто еще почему-то не включился в дело помощи.

В нем мы просим каждого из Вас самим разделить вносимую Вами сумму на членские взносы приходу, членом которого Вы являетесь и на помощь по обеспечению священнослужителей Епархии, учитывая, что и священники маленких приходов обременены тяжелым трудом, обслуживая по 3-4 разбросанных общины каждый.

Рождество 1982 г.

+ Марк
Епископ Берлинский и Германский



ПРОПОВЕДЬ В ДЕНЬ ТРЕХ СВЯТИТЕЛЕЙ

"Яко апостолов единомравнии и вселенныя учителие..." поет сегодня святая Церковь, прославляя святых Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоуста. И не только в этом, важнейшем песнопении их праздника, но и в ряде иных моментов их почитания подчеркивает Церковь их близость к апостолам, непосредственность следования за апостолами в прославлении Церковью. Когда мы священнослужители совершаем Проскомидию, тотчас за поминовением апостолов следует поминовение "иже во святых отец наших вселенских великих святителей и учителей Василия Великого, Григория Богослова и Иоанна Златоустаго". Те же самое повторяется и в чине Литии в конце праздничной вечерни и в литийном прошении на праздничной утрени.

И сами эти святые ощущали и исповедывали свою близость с апостолами. Из многократных высказываний их о сем, укажу на слова св. Иоанна Златоуста, говорившего: "Из всего, чем славится Рим, всего более хотел бы я видеть не дворцы и памятники, не великих завоевателей и законодателей, а святых учителей наших, первоверховных апостолов Петра и Павла. О если бы нам было дано увидеть их и услышать их животворящую проповедь!"

И мне хочется вернуть святым трем святителям эти слова одного из них. "О если бы нам было дано увидеть их, услышать животворящие слова их проповеди!"

Увидеть святого Василия Великого, когда он представ перед уполномоченным императора - повелителя вселенной, всемогущим и страшным своей жестокостью, префектом Модестом, в ответ на требование присоединиться к религии императора - арианству, или по крайней мере передать православные храмы арианам, с угрозой в противном случае конфискацией, изгнанием, пыткой и смертью - ответил: "Тот у кого нет ничего, не подвергнется конфискации, изгнание не устрасит меня, ибо Господня земля - вся земля, пытка не сможет долго мучить моего изможденного тела, а смерть соединит меня с моим возлюбленным Господом". - "Никто еще никогда не говорил со мной так бесстрашно!" - воскликнул префект. "Вероятно ты никогда не говорил с православным епископом", смиренно ответил святой Василий.

Как хотелось бы нам быть в церкви св. Анастасии в Константинополе, когда святой Григорий Богослов говорил свое Рождественское слово и богодохновенно воскликнул: "Христос рождается - славите, Христос с небес - срастите, Христос на земле - возноситеся..." Мы можем только представить, какая электрическая искра, какая молния духовная пронеслась в этот момент по душам слушателей, впервые услышавших эти слова, ставшие с того времени первейшим гимном Христова Рождества.

Как хотелось бы разделить духовный восторг христиан, впервые услышавших от святого Иоанна Златоуста его слово, донныне потрясающее наши души во святую Пасхальную ночь: "Аще кто благочестив и боголюбив, да насладится сего доброго и светлого торжества..."

Много чем мы обязаны святым трем святителям, неисчислимы наш долг пред ними. Они закрепили и твердо обосновали святое Православие. Василий Великий и Иоанн Златоуст обработали чин Божественной Литургии. Святой Григорий Богослов наполнил наши богослужения своими вдохновенными молитвами и песнопениями.

Как же можем мы воздать им наш долг любви и благодарности?

Только согретыми умилением молитвами и горячим прошением о том, чтобы зажгли они в наших сердцах отблеск того немеркнущего света, которым так ярко сияли их сердца.

Нафанаил

Архиепископ Венский и Австрийский



И́З ЖИ́ЗНИ ЕПАРХИ́И

Телевизионная съемка богослужения в Мюнхенском соборе

В начале октября с.г. режиссер американской телевизионной компании Си-Би-Эс из Лондона обратился к Приходскому Совету Свято-Николаевского кафедрального собора в Мюнхене с просьбой разрешить съемку части богослужения в одно из ближайших воскресений. Этот запрос обосновали тем, что телекомпания снимает фильм об эксплуатации заключенных советских концлагерей при строительстве газопровода из Сибири в Западную Европу. Об этом вопросе много говорилось и писалось в течение последних месяцев. В ходе репортажа, сделанного в Мюнхене, режиссер познакомился с нашим собором и пожелал показать жизненные обстоятельства русских, бежавших от этой рабовладельческой власти.

Приходской Совет всесторонне обдумал этот вопрос и решил потерпеть известное беспокойство, внесенное такой съемкой, ради поддержки страдающих наших соотечественников.

Итак в воскресенье 24-го октября несколько кинооператоров снимали богослужение до Малого Входа и после проповеди.



25-летие "Дома Встреч" в Мюнхене

28-го октября Баварское правительство устроило прием в "Антикварном зале" резиденции Баварских королей по случаю 25-летия со дня основания "Дома Встреч" в Мюнхене. "Дом Встреч" был построен для общественных мероприятий эмигрантов разных национальностей, оказавшихся на территории Баварии после Второй Мировой Войны. Здесь устраиваются доклады, дискуссии, выставки, просмотры фильмов и занятия для молодежи разных народов Восточной Европы. Русская колония также пользовалась помещениями "Дома встреч" для докладов, выставок и устраивала приемы в связи с назначением Преосвященного Филофея архиепископом Берлинским и Германским, а Преосвященного Павла - епископом Штуттгартским и Южногерманским.

На приеме 28го октября по приглашению Баварского правительства присутствовал Преосвященный Епископ Марк и член Епархиального Совета, В.Н.Вишневский.



Панихида в Пухгайме

В последние годы уже сложилась традиция в западный праздник "Всех Святых", 1-го ноября, совершать панихиды на *Русском кладбище* местечке Пухгайме около Мюнхена. Здесь похоронено больше 300 русских солдат, умерших в немецком плену в 1916-18 годы. На довольно большом участке расположены небольшие надгробные плитки с именами умерших. В центре кладбища - большая мемориальная стелла, на которой на немецком и русском языках написано, что здесь покоятся останки более 300 русских военнопленных.

На кладбище были также похоронены французские и итальянские военнопленные, останки которых их правительства после войны вывезли на родину. Советская же власть в мертвых не нуждается. Сейчас это кладбище называется Russen-Friedhof.

В этом году, панихиду совершил Преосвященный Владыка Марк в сослужении о. Архимандрита Феодора (Голицына) при пении монахов монастыря преп. Иова. Присутствовало много молящихся.



Архиерейские богослужения вне Мюнхена

2-го и 3-го октября с.г. Преосвященный епископ Марк впервые посетил приход Святых Первоверховных Апостолов Петра и Павла в г. *Амберге*. В этом приходе раз в месяц совершает богослужения священник Николай Артемов. Несколько лет тому назад сгорел собственный храм этого прихода. С тех пор служба совершается в маленьком бараче, принадлежащем протестантской общине и расположенном в середине поселка, в котором после войны жили все беженцы. После кончины бывшего настоятеля, о. прот. Иоанна Рыбчинского, в Амберге долгое время вообще не было богослужений. Многие прихожане, а особенно молодежь, не владеющая русским языком, отвыкли совсем от церкви.

В субботу вечером Преосвященный Марк служил всенощную иерейским чином при пении священника и Ксении Рар. Собралось несколько человек верующих. В воскресенье утром владыка Марк и о. Николай совершили Божественную Литургию, на которую пришло большое число верующих. После литургии состоялось приходское собрание с выборами старосты, казначея и других должностных лиц. О. Николай говорил о дальнейших планах развития приходской жизни: предвидятся, в частности, беседы с молодежью, но и не только с молодежью, о строе и смысле богослужения и т.п. Владыка Марк подчеркнул значение таких бесед и активного участия молодежи в богослужениях для того, чтобы православные, проживающие в инославном мире могли познавать и защищать свою собственную веру.

После обеда владыка Марк с о. Николаем посетили некоторых верующих на дому.

6-го октября Преосвященный Марк посетил *книжную выставку во Франкфурте*, на которой в этом году устроили особый отдел для религиозных книг. Отсюда он поехал дальше через Гамбург в *Копенгаген*, где состоялись разные встречи, связанные с развитием приходской жизни в этом городе.

Вернувшись в *Гамбург*, владыка здесь совершил всенощную и литургию в субботу и воскресенье 9-го и 10-го октября на немецком языке. В этот день о. прот. Амвросий Бакхауз собрал верующих из провинциальных мест Северной Германии в Гамбурге. После литургии состоялась общая трапеза в помещениях "Католической Академии". Не дожидаясь конца трапезы владыка Марк поехал в больницу, чтобы навестить Преосвященного архиепископа Филофея, находящегося там в результате последнего удара. Владыка Марк был удручен этой встречей, потому что он нашел владыку Филофея в очень плохом состоянии. Неделью спустя Преосвященнейшего Филофея выпустили опять в старческий дом, находящийся возле храма. Состояние его здоровья, очевидно, опять несколько улучшилось.

После этого визита владыка Марк вернулся в Католическую академию, где о. Амвросий тем временем начал доклад на немецком языке о Никео-Цареградском Символе Веры. В заключение этого доклада Преосвященный Марк поблагодарил о. Амвросия за то, что он выбрал такую важную тему для беседы с верующими, оторванными от центров церковной жизни. Они особенно нуждаются в расширении своих знаний об отеческой вере. Владыка высказал мнение, что особенно знаменательно место, в котором читался этот доклад, на котором присутствовали также иноверные жители Гамбурга. Когда в наше время так много говорят об экумене, надо помнить твердо, что она для нас может заключаться только в возвращении иноверных в лоно единой неделимой Православной Церкви и к решениям Вселенских Соборов, от которых они самовольно отошли.

По случаю престольного праздника 13-го и 14-го октября епископ Марк совершал службы в Покровском храме в г. *Берлине*. После литургии он по просьбе прихожан провел беседу о св. Горе Афонской и своем последнем паломничестве туда летом этого года.

В субботу 23-го октября, владыка Марк с двумя монахами из монастыря преп. Иова поехал в Свято-Николаевский храм в г. *Ингольштадте*, чтобы снова освятить иконостас, недавно перестроенный. Владыка совершил Божественную Литургию в сослужении настоятеля этого храма, о. иеромонаха Максима, и сербского священника из Нюрнберга, о. прот. Д. Колунджича, который тоже обслуживает сербскую общину в Ингольштадте. После литургии, прихожане устроили общую трапезу в ресторане.

30-го октября Преосвященный Марк, по дороге в Кельн, остановился во Франкфурте и там совершил воскресную всенощную. После ночевки в Кельне он в воскресенье 31-го октября, в сопровождении иерея Божидача Патрногич и диакона Николая Визе, поехал в поселок *Зенне* около Билефельда, чтобы там совершить Божественную Литургию. Наш маленький приход в бывшем беженском лагере Зенне после смерти прот. Димитрия Знаменского обслуживал о. Божидар. Но, поскольку у него 4 других прихода, он здесь мог служить почти только в будние дни. Эти богослужения не могли посещать те верующие, которые живут в окрестностях и должны работать. Поэтому владыка Марк теперь перестроил обслуживание этого прихода так, что раз в месяц, во второе воскресенье, сюда приезжает о. Венедикт Ломанн, а на некоторые праздники, приходящиеся на будние дни, будет дальше приезжать о. Божидар.

4-го ноября владыка Марк совершил торжественную службу по поводу Престольного праздника в храме, посвященном Казанской Божией Матери, в старческом доме в *Дармштадте*. Ему сослужили настоятель этого храма, священник Михаил Арцимович из Висбадена и местный сербский священник, о. Градимир Милунович. Также присутствовал прот. Димитрий Игнатьев.

В воскресенье 7-го ноября состоялось архиерейское богослужение в храме, посвященном чудотворной иконе "Всех скорбящих радости" в г. Аугсбурге. Старинный римо-католический храм, в котором совершаются богослужения, предоставлен нашему приходу уже более 30 лет. К сожалению, в нем нет никакого отопления. Поэтому зимой богослужения должны прекращаться каждый год. Некоторые прихожане тогда регулярно приезжают в храм в Мюнхен.

13-го и 14-го ноября архиерейские богослужения состоялись в приходе св. великомученика Димитрия Солунского в Кельне, где со значительным опозданием отмечали престольный праздник. Как всенощная, так и Божественная Литургия, служились на немецком языке. После трапезы владыка провел беседу о значении нашего монастыря в Мюнхене, как духовного центра нашей епархии и о миссионерской деятельности нашей Святой Церкви на территории Германии. Как на богослужениях, так и на трапезе, собралось удивительно много верующих.

Многочисленные поездки преосвященного Марка в течение двух месяцев могли физически осуществляться только благодаря деятельной помощи мюнхенской молодежи. Во всех поездках владыку возили молодые люди, сняв с него водительское бремя.



Престольный праздник в поселке Людвигсфельд около Мюнхена

В воскресенье 21 ноября приход св. Архистратига Михаила в Людвигсфельде праздновал день своего небесного покровителя.

Торжественное богослужение возглавил Преосвященный Марк, Епископ Берлинский и Германский, в сослужении о. Архимандрита Феодора и священника Анастасия Дрекопф при диаконах Стефане (Вертс) и Георгии Кобро. Пел хор под управлением В.А. Древинга.

Богослужение закончилось молебном Архангелу Михаилу и всем бесплотным силам с крестным ходом и чтением Евангелия на всех четырех сторонах храма. Было пропето многолетие первоиерарху митрополиту Филарету, настоятелю храма, старосте и всем прихожанам святого храма.

Затем гостеприимная староста Елена Васильевна Ганзя пригласила многочисленных прихожан и гостей в поселковый "Дом молодежи" на обильный обед с борщом и пирожками. Не обошлось и без напитков и закусок, приготовленных сестричеством храма.



Доклад в Мюнхене

25-го ноября в Толстовской библиотеке в г. Мюнхене состоялся доклад Преосвященного епископа Марка о Святой Горе Афонской с показом диапозитивов. Поскольку владыка Марк был болен, он поручил часть доклада священнику Николаю Артемову, который в этом году в первый раз посетил Афон. Многочисленные слушатели следили за докладом с большим интересом, несмотря на то, что он длился более двух часов. По окончании было высказано предложение повторить доклад.



Из жизни обители преп. Иова Почаевского в Мюнхене

В течение прошедшего года в нашем монастыре произошли крупные изменения. Летом нам перекрасили потолок в храме. Из кухни и трапезной вырвали старые прогнившие доски и выгребли несколько десятков центнеров гравеля, который служил изоляцией под полом. То же самое несколько позже пришлось проделать в другом помещении, в котором теперь находится школа. Эту тяжеленнейшую работу в основном проделала Мюнхенская молодежь с помощью наших монахов. Как в кухне и в трапезной так и в школьном помещении рабочие в дальнейшем положили новый бетонный пол с соответствующей изоляцией, на который в свою очередь уложили кафель. Между кухней и трапезной была снесена часть стены, так что эти два помещения ныне связаны между собой. В кухне поставили два новых умывальника, электрическую и угловую печки, холодильник. Близкие нам люди построили шкаф, точно в размере оставшегося пространства. Сами монахи построили новые столы и обновили старые. Таким образом, вся кухня и трапезная приобрели совершенно новый вид. Большое преимущество этой перестройки заключается для нас в том, что теперь в этих помещениях намного легче сохранять чистоту. Старая лестница ведущая в нижний этаж заменена новой. В нижнем этаже обновили всю электрическую систему.

В октябре-ноябре жил у нас Андрей Владимирович Гессе, казначей Свято-Николаевского прихода в г. Дюссельдорфе, который уже в прошлом году вложил много своей работы в обновление обители. На сей раз, Андрей Владимирович занялся полным ремонтом четырех келий, расположенных на втором этаже, а также и устройством мастерской. Это - огромный труд, за который мы крайне благодарны нашему благодетелю и его жене, отпустившей мужа на такой длительный срок. Вследствие этого ремонта, мы можем теперь принимать богомольцев, не стыдясь убогости своих помещений.

В храме ремонт продолжается. Под руководством государственных реставраторов послушница Христина и наша прихожанка Елизавета Прудникова обновляют роспись на стенах. Эта работа требует много времени, но в итоге храм приобретет совсем новый вид. Реставраторы очень хвалят работу тех монахов, которые после войны расписали храм и обязательно хотят ее восстановить в точности.

Преосвященный архиепископ Нафанаил дважды находился в больнице и в санатории на длительные сроки. После последнего пребывания в санатории осенью, он вернулся в удивительно хорошем состоянии. Недавно, владыка возобновил работу над Житиями Святых. Надеемся, что уже в скором будущем мы сможем издать очередную тетрадь.



ПРИХОДСКОЙ ДЕТСКИЙ САДИК ПРИ МОНАСТЫРЕ ПРЕП. ИОВА

Вот уже скоро год как мы собираемся по субботам в наш русский детский садик.

Раньше в библиотеке, а теперь уж "в своей" детской-классной комнате играют, занимаются наши малыши.

Почти все дети ходят в немецкий детский сад, зачем же тогда привозят родители детей еще и в субботу, да и не близко? Да и что дадут эти 3 часа в неделю!?

Главная задача, наше желание, чтобы и дети продолжали и на чужбине оставаться русскими православными христианами. Как хочется, чтобы в эти короткие часы они слышали о Боге, о заповедях нам данных, о праздниках Церкви, о святых, о русской истории, о монастырях. Почти каждое занятие 20 минут с малышами беседует диакон Георгий Кобро.

Садик при монастыре, при школе им. А.С.Пушкина. В этом году в первый наш класс пришли наши же воспитанники детского садика. Задача образовательная - подготовка к настоящей учебе по строгой школьной программе. И мы поняли, что в детском саду должны мы не только играть, но и заниматься развитием языка не ограничиваясь минимальным словарным запасом.

В серьезную задачу входит и воспитание простых человеческих качеств. Часто рассказываем короткие истории на "житейские" темы, пользуясь материалами из журанла "Трезвон", из сборника "Сеятель".

Очень любят все дети слушать сказки, а мы после чтения, а чаще всего рассказа (убедились, что больше любят, когда рассказываем) в эту сказку играем. Интересно? - Очень.

Прошли зима, весна, лето и осень проходит - мы и огород копали, сажали - урожай был неплох. А в комнате слушали рассказы о природе, погоде, растениях и насекомых. О повадках, жизни домашних и диких животных, птиц. Учили стихотворения об овощах.

Несколько раз рассматривали репродукции русских художников, фотографии русских храмов, любовались искусством русских умельцев.

Для развития речи, кроме очень полезных загадок, считалок, игр в лото, бирюлек, песенок-потешек, мы играем в "доскажи словечко" - рифмовка, (ассоциации) "что представляешь при слове...", "веселый, как...". Проводим игры логико-лексические: разделить слова на группы, "какое слово лишнее?"

Чтобы дети не устали, водим хороводы, веселые физкультурные разминки.

Недавно придумали записывать на кассеты сказки, стихотворения, потешки. Мама охотно в течение недели разучивают стихи, приносят интересные и полезные книги.

Любят рисовать, делать аппликации.

Заканчиваем занятия традиционным "угощением". Вместе празднуем дни рождения, именины. А сейчас готовимся к выступлению на елке.

Пока еще рано говорить об успехах, а трудностей много у всех: и у воспитателей, и у родителей, и у самих детей.

Трудности? Как мало этих трех часов! Мало опыта у нас. Дети от 2 до 6 - в одной группе. Что легко одним - слишком трудно другим.

В будущем: и огород побогаче разведем, и кукольный театр устроим, и хор детский, и поездки за город.

Обращаемся за помощью: вспомнится ли интересная игра? или найдется старая книга - просим, покажите нам, научите.

Благодарим всех тех прихожан, кто подарили нам книги. У нас уже небольшая библиотека.

Приходите к нам в гости. Милости просим.



ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ

В № 4 "Вестника" за 1982 г. сообщалось уже об открытии специального счета для тех одиноких больных и престарелых людей, которые желают заранее внести какую-то сумму денег на свое погребение, дабы их сбережения посмертно не ушли бы просто государству.

Доселе на этот счет внесли 6 человек приблизительно по 1000 НМ каждый.

Епархия ведет специальную тетрадь, куда тщательно заносятся фамилия и адрес лиц, внесших деньги на счет. Напоминаем номер счета:

Russische Orthodoxe Diözese
Bayerische Hypo- und Wechselbank
Kto.Nr. 6067 252 649

Фамилия, имя, отчество:

Адрес:

Взяв на себя обязательство регулярно вносить

а) в Фонд содержания священнослужителей Германской Епархии

DM в месяц / полгода / год

б) в качестве членского взноса на нужды своего прихода

DM в месяц / полгода / год

Обязуюсь вносить эти деньги

1) общей суммой лично старосте прихода

2) общей суммой на Postscheckkonto Nr.
Russische Kirche,

3) отдельно членские взносы на Postscheckkonto Nr.

и отдельно на Фонд содержания священнослужителей на
Bayerische Hypotheken- u. Wechselbank München
BLZ 700 20001, Konto Nr. 60 60 555 948